



*27th Sunday in
Ordinary Time*

Therefore, I say to you, the kingdom of God
will be taken away from you and given to a
people that will produce its fruit.

Matthew 21:43



*27^o Domingo del
Tiempo Ordinario*

Ahora yo les digo a ustedes: se les quitará el Reino
de los Cielos, y será entregado a un pueblo
que le hará producir sus frutos.

Mateo 21, 43

*St. Francis
de Sales Parish*

195 W. 13th Street
Holland, MI 49423

www.stfrancisholland.org

Welcome...

Whether you are a visitor or a long-time member of our parish community, you are welcome here. As a community of faith, we believe that our faith is a relationship with Jesus Christ, the Son of God, who suffered, died, and rose from the dead so that we might have eternal life with Him. And this faith is also a journey of daily growing closer to the Lord. It is our mission to share this Good News with others and in so doing, to build up the Kingdom of God. Our parish community extends to you the invitation to enter into or continue this journey with us. You will find in this bulletin information about how we do this through worship, the sacraments, and service to others. You are invited to consider becoming a part of our faith-sharing community.

In Christ, Frs. Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Bienvenido...

Ya sea que usted nos visita o ya es un miembro de nuestra comunidad parroquial, usted siempre es bienvenido aquí. Como una comunidad de fe, creemos que nuestra fe es una relación personal con Jesucristo, el Hijo de Dios, que sufrió, murió, y resucitó de entre los muertos para que nosotros tengamos vida eterna con El. Y esta fe es también una jornada para crecer diariamente mas cerca al Señor. Es nuestra misión el compartir esta Buena Nueva con los demás y al hacerlo, aumentamos el Reino de Dios. Nuestra comunidad parroquial le extiende una invitación para que comience o continúe en esta jornada con nosotros. En este boletín encontrará información acerca de cómo hacemos esto a través del culto, los sacramentos, y el servicio a los demás. Le invitamos a que considere el convertirse en parte de nuestra comunidad de fe.

En Cristo, Padres Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Life in Christ—the Sacraments

Baptism/Bautismo

Parents seeking baptism for their child are welcomed to begin our baptism preparation process (even before baby arrives). Our preparation process includes formation on the sacrament and spiritual reflection. Contact the parish office or visit www.stfranchisholland.org/baptism for more info.

Los padres de familia que deseen bautizar a sus niños (hasta los 6 años) están invitados de empezar el proceso. Nuestra proceso de preparación incluye formación sobre el sacramento y reflexión espiritual. Para mas información comuníquese con la oficina parroquial o visite www.stfranchisholland.org/baptism

First Communion/Primera Comunión

We require that children second grade and up participate in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/ first-reconciliation.

Se requiere que los niños del segundo grado en adelante participen en un programa básico de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Confirmation/Confirmación

Eight grade through twelfth grade youth are required to begin preparation in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Se requiere que los jóvenes del grado ocho al grado doce empiecen su preparación en uno de nuestros programas básicos de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Marriage/Matrimonio

Contact the Parish office a minimum of 6 months prior to the preferred wedding date. Marriage preparation sessions are required.

Comuníquese con la oficina parroquial cuando menos 6 meses antes de la fecha de su boda. Se requieren que asistan a platicas de preparación matrimonial.

Anointing of the Sick/Unción de los Enfermos

Contact the Parish office during hours of operation. Contact the rectory after hours in an emergency only.

Comuníquese con la oficina parroquial en horas hábiles de trabajo. Si la oficina está cerrada hable a la rectoría, pero solamente en caso de emergencia.

Becoming Catholic/Convirtiéndose en Católico

Whether you have questions or you already know you'd like to become Catholic contact Ricardo Valdez, at rvaldez@stfranchisholland.org or 392-6700. Info. is also available at www.stfranchisholland.org/node/632.

Si tiene preguntas o si ya esta seguro de que quiere ser católico, llame a Ricardo Valdez al 616-392-6700 o por email a rvaldez@stfranchisholland.org

Membership/Membresía

New members are always welcome to our Parish. Please call our office to register or pick up a registration packet at the Information Desk in the gathering space in Church. Register also at www.stfranchisholland.org.

Si quiere ser miembro de nuestra parroquia, todos son bienvenidos. Llame por favor a la oficina parroquial o llévase un paquete de registración del escritorio de información ubicado en el atrio de la iglesia.

Pastoral Staff

Rev. Charles Brown, Pastor (616) 392-6700 Ext. 106
Rev. Kyle Kilpatrick, Associate Pastor Ext. 116
Sr. Noella Poinsette O.S.F., Outreach/ Social Justice Ext. 114
Tom Eggleston, Pastoral Associate Ext. 104
Guillermo Flores, Immigration Assistance Ext. 110

Administration Staff

Elvia Dominguez, Business Manager Ext. 124
Francisca Flores, Accountant Ext. 102
Emily Alba, FAFF Administrative Assistant Ext. 109
Connie Ayling, Administrative Assistant Ext. 101
Jason Heydens, Maintenance (616) 499-1166

Music & Liturgy

Phillip Konczyk, Director Ext. 117

Parish Nurse

Martha Kuyten, Parish Nurse (616) 392-6700

Family & Adult Faith Formation

Ricardo Valdez, Director Ext. 111
Susan Bippley, Coordinator of Children's Ministries Ext. 115

Evangelization and Stewardship

Brian Piecuch Ext. 119

Rectory

(616) 392-3985

Fax (616) 392-2474

Corpus Christi School (616) 994-9864

St. Vincent de Paul (616) 394-0676

What's Happening @ SFDS / Lista de Eventos en SFDS

Scripture Readings for the Week

Monday, Oct. 9

Jon 1:1, 2:2, 11
Lk 10:25-37

Tuesday, Oct. 10

Jon 3:1-10
Lk 10:38-42

Wednesday, Oct. 11

Jon 3:1-10
Lk 10:38-42

Thursday, Oct. 12

Mal 3:13-20b
Lk 11:5-13

Friday, Oct. 13

Jl 1:13-15, 2:1-2
Lk 11:15-26

Saturday, Oct. 14

Jl 4:12-21
Lk 11:27-28

Sunday, Oct. 15

Is 25:6-10a
Phil 4:12-14, 19-20
Mt 22:1-14

Lecturas Bíblicas de la Semana

Lunes, 9 de Octubre

Jon 1:1, 2:2, 11
Lc 10:25-37

Martes, 10 de Octubre

Jon 3:1-10
Lc 10:38-42

Miércoles, 11 de Oct.

Jon 3:1-10
Lc 10:38-42

Jueves, 12 de Octubre

Mal 3:13-20b
Lc 11:5-13

Viernes, 13 de Octubre

Jl 1:13-15, 2:1-2
Lc 11:15-26

Sábado, 14 de Octubre

Jl 4:12-21
Lc 11:27-28

Domingo, 15 de Octubre

Is 25:6-10a
Fil 4:12-14, 19-20
Mt 22:1-14

Weekend Masses

Saturday 5:00 pm (Bilingual)
Sunday 8:30 & 10:30 am
Sunday 12:30 pm (Español)

Daily Masses

Monday 12:10 pm
Tuesday 9:00 am
Wednesday 6:00 pm (Español)
Thursday 12:10 pm

Office Hours

Monday - Wednesday
9:00 am to 6:00 pm
Thursday & Friday
10:00 am to 5:00 pm

Reconciliation

First Friday—Noon to 1 pm
Saturday—4:00 to 5:00 pm
Saturday @ OLL 9-10:00 am



OFFERTORY

Sunday, October 1

\$ 17,520.18

Envelopes + checks
278

Automated Donations

\$ 3,169.18

55 Participants

Online & Credit cards

Donations

\$ 9,428.40

St. Francis Weekly

No More Deaths/No
Mas Muertes

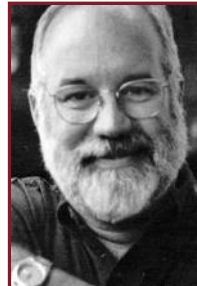


Guadalupe Brunch



After the 8:30 & 10:30 am
Masses—**Oct. 8**
Head down to the

Multi-purpose room for some delicious Mexican Food!



Don't Miss Father Gregory Boyle

He is the author of **TATTOOS ON THE HEART** and will speak at **Lakeshore Middle School - 900 Cutler St., Grand Haven on Thurs., Oct. 12 at 7 pm**. He has worked for over 25 years with gang members. His masterful story telling will capture your heart and leave you uplifted.

Tickets are \$25 in advance - \$30 at the door
Students- \$15.



Find us on facebook. | Visitenos en Facebook
www.facebook.com/sfdsholland.

Find us on Twitter | Visitenos en Twitter
<https://twitter.com/SFdSHolland>



Mass Intentions / Intenciones de Misa

Saturday/Sábado, Oct. 7, 2017

5:00 pm † Helen Ybarra—*Pete & Gloria Gomez*

Sunday/Domingo, Oct. 8, 2017

8:30 am † Joseph Chan Van Nguyen—*Le family*
10:30 am † Marta Garcia—*Armando & Paty Romero*
12:30 pm For the People

Monday/Lunes, Oct. 9, 2017

12:10 pm Deceased members of St. Francis

Tuesday/Martes, Oct. 10, 2017

9:00 am † Richard Dornbos—*Bob & Carol Pitt*

Wednesday/Miércoles, Oct. 11, 2017

6:00 pm † Deceased members of St. Francis

Thursday/Jueves, Oct. 12, 2017

12:10 pm Delores Spangler—*Anita Brooks*

Saturday/Sábado, Oct. 14, 2017

5:00 pm For the People

Sunday/Domingo, Oct. 15, 2017

8:30 am † Luc Huynh—*Huynh family*
10:30 am † Elisa Ruiz—*Socorro Reyes*
12:30 pm † Maria G. Carranza—*familia*



**Grand Prize: 2017 Chevy Silverado
1500 4WD LT Crew**

**El Premio Mayor: 2017
Chevy Silverado 1500 4WD LT Crew**



Photo similar to truck to be raffled.

Truck Raffle to benefit Corpus Christi Catholic Schools.

Drawing will be held on Dec. 14 at the CCCS Christmas Concert to be held St. Francis de Sales.

Tickets can be purchased after Mass today. Cost is \$50 per ticket.

If 2200 tickets are not sold, the drawing reverts to a 50/50 drawing with a max prize of \$25,000. Odds of winning 1/2500 • No need to be present to win.

Purchases can be made by cash or check and payable to Corpus Christi Catholic Schools. If all tickets are sold, St. Francis and Our Lady of the Lake will each receive \$5,000.

Rifa de Camioneta Pick-Up para beneficio de la Escuela Católica Corpus Christi

El sorteo será el 14 de Dic. en el Concierto Navideño de CCCS en San Francisco de Sales.

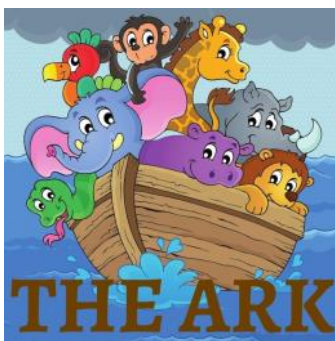
Los boletos pueden comprarse hoy después de Misa. El costo es de \$50 cada uno.

Si no se venden 2200 boletos, el sorteo se convierte en una rifa 50/50 con un premio máximo de \$25,000.

Las probabilidades de ganar son 1/2500 • No necesita estar presente para poder ganar.

Puede comprar boletos con dinero en efectivo o extendiendo un cheque a Corpus Christi Catholic Schools.

Si se venden todos los boletos, San Francisco de Sales y Nuestra Señora del Lago recibirán \$5,000 cada parroquia.



Families with young children:

Come check out our nursery, called "The Ark" during the 10:30 and 12:30 Masses. The Ark is open on the first and second Sundays of the month and welcomes children ages 6 months through 4 years while their parents participate in Mass.

Interested in serving our parish families through our Ark ministry? We invite teens and adults to

volunteer with this important Sunday ministry; training and orientation are provided before being added to the Ark volunteer schedule.

With questions or to volunteer in The Ark, please contact Susan Bippley @ sbippley@stfranchisholland.org or call 616-392-6700.

Familias con niños pequeños: Venga y visite nuestra guardería de niños llamada "El Arca" durante las misas de 10:30 y 12:30. El Arca esta abierta el primer y segundo domingo del mes y recibe a niños de 6 meses hasta los 4 años mientras que sus papás participan en la misa.

¿Está interesada/o en servir a nuestras familias de la parroquia a través del ministerio de El Arca? Invitamos a los adolescentes y a los adultos a que se hagan voluntarios en este importante ministerio de los domingos, se les dará entrenamiento y orientación antes de ser añadidos al calendario de voluntarios de El Arca.

Si tiene preguntas o gusta ser voluntario/a en El Arca, llame por favor a Susan Bippley al 616-392-6700 o por email a sbippley@stfranchisholland.org.

Vianney Visit • Nov. 16-18

Join Fr. Ron Hutchinson, director of priestly vocations for the Diocese of Grand Rapids, as he travels to St. Paul, MN for the annual Vianney Visit.

Vianney Visit provides men, ages 16-24, the opportunity to take a closer look at the priesthood by experiencing a few days in the life of a seminarian at St. John Vianney College Seminary.

Transportation, accommodations, and meals provided at no cost.

Contact Fr. Ron at rhutchinson@dioceseofgrandrapids.org or (616) 475-1254.



Mass of Christ the Healer

Physicians, Nurses, Health Care Professionals and Students, Caregivers, Trustees, and all others engaged in the care of the sick and infirm, along with you families and friends...Please join us...

Sunday, October 15

10:00 AM Mass

The Cathedral Of Saint Andrew

215 Sheldon Blvd., SE

Grand Rapids

Bishop David J. Walkowiak celebrant

A reception will follow in the Parish Center

Corpus Christi Foundation Celebrates Our Donors!



Once again, our donor appreciation event was a wonderful evening fellowship and gratitude! Current and alumni board members gathered to thank our generous donors at Macatawa Legends. With the continued generosity of our donors to our Foundation, the impact to the lives of our Lakeshore Catholic community, through Corpus Christi Catholic School, Our Lady of the Lake and Saint Francis de Sales is enhanced and their missions supported. These fantastic people help our community grow the body of Christ! We are truly blessed.



JOIN US. DREAM WITH US. BUILD WITH US.

Find us on Facebook... "Corpus Christi Foundation"

www.ccfoundationhz.org





Protecting God's Children Training (PGC)

For parents and Volunteers who work with children.

Tuesday, October 10 (Two sessions available: one in Spanish and one in English); 6:00-9:00 pm at Corpus Christi Catholic School.

Register at www.virtus.org

This training is for adults who volunteer with children and youth through our parish ministries. All parents are encouraged to participate in this training as it informs and trains adults about how to prevent and protect children from situations that could lead to abuse and how to detect and handle situations of abuse. Child care will be available. Contact Emily Alba at 616-392-6700 if you need child care.

Protegiendo a los Niños de Dios (PGC)

Para padres de familia y voluntarios que trabajan con los niños.

Martes 10 de octubre (hay dos sesiones disponibles: una en español y una en inglés); 6:00-9:00 pm en la Escuela Católica Corpus Christi.

Inscríbese en www.virtus.org

Este entrenamiento es para los adultos que son voluntarios o que están interesados en ser voluntarios con los ministerios de los niños y los jóvenes de la parroquia. Se les anima a todos los padres de familia a que participen en este entrenamiento porque les informa y les entrena a los adultos como prevenir y proteger a los niños de situaciones que podrían llevar al abuso y también como detectar y como manejar situaciones de abuso.

Habrá cuidado de niños. Llame a Emily Alba al 616-392-6700 si necesita cuidado de niños.



The Birthday Group

A social group of men and women, 50 years old and up, from St. Francis and Our Lady of the Lake who meet once a month for lunch to celebrate birthdays. They meet at a different restaurant each month.

The next meeting is **Tuesday, October 10** at The Elbo Room, 102 E. Main, Zeeland. Meet at 11:30 am to celebrate October birthdays.

RSVP to Mary Ann @ 616-215-8870.



Forever Young

Potluck and White Elephant Bingo

Will meet Wednesday, October 11 @ 11:30 AM in the multi-purpose room.

Bring a dish to share. Contact Vi Colon @ (616) 392-1947

Help our group grow... bring a friend!

Don't forget to bring toilet paper for SVDP Center

Quinceañera 2018

The celebration of the Quinceañera is a special time for a young lady and her family. Parents and friends publicly present her as a gesture of thanks and gratitude for the gift of life. To schedule a Quinceañera, please call the Faith Formation Office at 616-392-6700. Quinceañera are held 5 times a year and need to be scheduled by March, 2018.



La celebración de una quinceañera es un tiempo especial para la jovencita y su familia. Padres y amistades presentan a la quinceañera como un gesto de agradecimiento por el regalo de vida. Para programar una Quinceañera, llame por favor a la oficina de Formación de Fe al 616-392-6700. Las Quinceañeras se celebran 5 veces al año y necesita estar programada antes de marzo, 2018.

Film Series:



A small group has changed our "Friday Flix: An Exploration of Our Faith" into three different film series throughout the year. We're excited to be offering these movie nights again that include

dialogue together on the meaning, the inspiration, the challenges in each of these films. They are films that highlight issues of racism, climate change, immigration, and other cultures. A few examples are: "Of Gods and Men", "Spare Parts", "The Cherokee Word for Water", and "Queen of Katwe". Watch here for the dates to come together for 12 inspiring films.



500 Years | *God's Grace in Action*
Commemorating the Reformation • 1517-2017

Reformation Commemoration. October 31, 1517 is commonly regarded as the day Martin Luther ignited the Protestant Reformation, an array of events whose effects have cascaded through the centuries. This October, Protestants and Catholics of the greater Holland/Zeeland area will jointly commemorate the 500th anniversary of the Reformation—to learn about how the Reformation has shaped today's religious and cultural landscape and to foster Christian unity. Mark your calendars now for the hymn sing, lectures, and worship service to be held on the Sunday evenings of October 2017. For more information, visit the website refoholland.org or the corresponding Facebook page.

Outreach & Social Justice / Fe y Justicia

Food Donations for Thanksgiving Outreach Baskets: thank you for your support. This week we suggest donations of pasta sauce, spaghetti, cereals, tomato sauce, canned green beans and juices.

Donaciones de comida para las Canastas del Día de Acción de Gracias: gracias por su apoyo. Esta semana sugerimos donaciones de salsa para pasta, espagueti, cereales, salsa de tomate, ejotes enlatados y jugos.

Outreach/Social Justice Weekend includes Letter Writing: Because of the readings for Mass next weekend our parish is celebrating Outreach/Social Justice Weekend.

- There will be an opportunity to sign letters to our congressional representatives in regard to immigration and DACA. (A letter can be found in today's bulletin; please read it and pray about these issues).
- There will also be the opportunity to learn more about activities and programs in the parish that focus on charity (meeting immediate needs) and justice (educating and advocating for systemic change).
- There will also be the chance to sign up to participate in these activities and programs.

El fin de semana del ministerio de Apoyo y Justicia Social incluye la Firma de cartas: Debido a las lecturas de la misa del próximo fin de semana, nuestra parroquia esta celebrando el Fin de Semana del Ministerio de Apoyo y Justicia Social.

- Habrá una oportunidad para firmar cartas a nuestros congresistas acerca de la inmigración y DACA. (Se puede encontrar una carta en el boletín de hoy; léala por favor y rece por este proyecto).
- Habrá también una oportunidad de aprender mas acerca de las actividades y programas de la parroquia que se enfocan en la caridad (satisfacer las necesidades inmediatas) y en la justicia (educando y abogando por cambio sistémico).
- También tendremos la oportunidad de inscribirnos para participar en estas actividades y programas.



Registrations for Thanksgiving/Christmas Food Baskets:

The St Francis de Sales Social Outreach is accepting applications for low income families who would like to receive a

Thanksgiving and/or Christmas basket this year. This is also a registration for Christmas gifts for children under 18. Registration is **today and October 15 and October 22**; see Toni in the Gathering Space from **11:30 am to 12:30 pm**. Upon registration you will be given a date and time for your appointment.

Inscripciones para las Canastas de Comida del Día de Acción de Gracias/Navidad:

El Ministerio de Apoyo y Justicia Social de San Francisco de Sales está aceptando aplicaciones de familias de bajos recursos que les gustaría recibir una canasta de comida para el Día de Acción de Gracias y/o Navidad en este año. Cuando se apunta para estas canastas, se está apuntando también para regalos de Navidad para niños y jóvenes menores de 18 años.

Las inscripciones son hoy y el 15 y 22 de octubre, vea a Toni en el atrio de la iglesia de las 11:30 am a las 12:30 pm. Cuando se apunte se le dará la fecha y el horario de su cita.



Corpus Christi Catholic Schools News

Welcome Ms. Crimmins 4th Grade



Ms. Crimmins is a graduate of Grand Valley State University where she earned her degree in Education and Language Arts. She spent many years as a dental hygienist before pursuing her true passion for teaching young minds and sharing her Catholic faith. She has spent the past twelve years teaching 3rd and 4th grades at Immaculate Heart of Mary Catholic School in Grand Rapids. She is thrilled to be returning to her home community of Holland where she taught 2nd grade religious education for 10 years at Our Lady of the Lake.

Ms. Crimmins attends St. Sebastian Parish in Byron Center. When she's not teaching she enjoys spending time with family, reading, baking, bike riding, and cheering on her favorite team, the Detroit Tigers. She is very excited to be joining the Corpus Christi Catholic School family!

Bienvenida Srta. Crimmins Maestra del Grado 4

La Srta. Crimmins se graduó de la Universidad de Grand Valley donde recibió su licenciatura en Educación y Letras. Ella fue una ayudante de dentista por varios años antes de seguir su verdadera pasión de enseñar a los niños y compartir su fe católica. Ella a enseñado a los grados 3 y 4 por los últimos doce años en la escuela católica del Inmaculado Corazón de María en Grand Rapids. Ella está emocionada de regresar a su comunidad de Holland donde enseñó educación religiosa a el grado 2 por 10 años en Nuestra Señora del Lago.

La Srta. Crimmins asiste a la Parroquia de San Sebastián en Byron Center. Cuando no está enseñando le gusta pasar tiempo con su familia, leer, hornear, pasear en bicicleta, y echarle porras a su equipo favorito, los Tigres de Detroit. ¡Ella está muy emocionada de unirse a la familia de la Escuela Católica Corpus Christi!